



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/54/179  
24 February 2000

---

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 116 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/54/605/Add.3)]

**54/179. Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и другими документами по правам человека,

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам в этой области,

*памятуя* о том, что Демократическая Республика Конго является участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>2</sup>, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>3</sup> и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны<sup>4</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>5</sup> и Конвенции о правах ребенка<sup>6</sup>, а также Африканской хартии прав человека и народов<sup>7</sup>,

---

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 39/46, приложение.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

<sup>5</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 44/25, приложение.

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в том числе на самую последнюю резолюцию 53/160 от 9 декабря 1998 года, принимая к сведению резолюцию 1999/56 Комиссии по правам человека от 27 апреля 1999 года<sup>8</sup>, а также резолюцию 1234 (1999) Совета Безопасности от 9 апреля 1999 года и памятуя о резолюциях Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1273 (1999) от 5 ноября 1999 года,

*признавая*, что поощрение и защита прав человека всех людей имеют существенно важное значение для достижения стабильности и безопасности в регионе и будут способствовать созданию необходимых условий для сотрудничества между государствами в регионе,

*принимая во внимание* региональный аспект проблематики в области прав человека в районе Великих озер и подчеркивая при этом главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека, а также важность технического сотрудничества в целях укрепления регионального сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека,

*учитывая* решение Комиссии по правам человека просить специальных докладчиков Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и одного из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить совместную миссию в Демократическую Республику Конго<sup>8</sup>,

*отмечая* заявление правительства Демократической Республики Конго о том, что оно намерено поэтапно отменить смертную казнь, и в этой связи призывая правительство выполнить свое обязательство по реформированию и восстановлению судебной системы в соответствии с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах,

1. *с удовлетворением отмечает:*

a) доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго<sup>9</sup>;

b) два посещения Специальным докладчиком Демократической Республики Конго в феврале и августе/сентябре 1999 года по приглашению правительства и сотрудничеству правительства в этой связи;

c) деятельность полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго, призывая при этом правительство Демократической Республики Конго работать в тесном контакте и далее укреплять сотрудничество с этим полевым отделением;

d) Лусакское соглашение о прекращении огня<sup>10</sup>, подписанное всеми сторонами, вовлеченными в конфликт в Демократической Республике Конго;

e) назначение Генеральным секретарем специального посланника по мирному процессу для Демократической Республики Конго;

f) назначение Генеральным секретарем специального представителя по Демократической Республике Конго;

g) назначение министра по правам человека в правительстве Демократической Республики Конго и выражает надежду, что это назначение будет способствовать улучшению положения в области прав человека;

---

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 3* (E/1999/23), глава II, раздел А.

<sup>9</sup> См. A/54/361 и Согг.1.

<sup>10</sup> S/1999/815, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1999 года.*

*h)* обещание правительства Демократической Республики Конго сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле обеспечения демобилизации, реабилитации и реинтеграции детей-солдат и призывает правительство полностью выполнить его обещание;

2. *выражает озабоченность по поводу:*

*a)* неблагоприятного воздействия конфликта на положение в области прав человека и его серьезных последствий для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго;

*b)* тревожного положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в восточных районах страны, и продолжающихся нарушений прав человека и норм гуманитарного права, совершаемых, зачастую безнаказанно, на территории Демократической Республики Конго, и в этой связи осуждает:

*i)* совершение массовых убийств в ходе конфликтов, включая те, которые произошли недавно, в 1998 и 1999 годах, в Касике, Макоболе, Камитуге, Кавуму, Килунгутве, Касанге, Казиме, Мбоко, Кабре, Мвенге, Либенге и Касале;

*ii)* случаи суммарных или произвольных казней, исчезновений, пыток, избиений, запугиваний, произвольных арестов и содержания под стражей без суда, в том числе журналистов, оппозиционных политических деятелей, правозащитников и людей, которые сотрудничали с механизмами Организации Объединенных Наций, а также сообщений о сексуальном насилии над женщинами и детьми, а также продолжающуюся практику вербовки и использования детей-солдат;

*iii)* проведение судебных процессов над гражданскими лицами и вынесение смертных приговоров военным трибуналом;

*c)* чрезмерного накопления и распространения стрелкового оружия и легких вооружений и незаконного распространения, оборота и контрабанды оружия в регионе и негативного воздействия этих явлений на права человека;

3. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

*a)* принять меры к полному и своевременному выполнению положений Лусакского соглашения о прекращении огня и восстановить власть правительства Демократической Республики Конго на всей ее территории и подчеркивает в контексте прочного мирного урегулирования необходимость участия всех конголезцев во всеобъемлющем процессе политического диалога в целях достижения национального примирения и проведения демократических, свободных, транспарентных и справедливых выборов;

*b)* защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции от 12 августа 1949 года о защите жертв войны<sup>4</sup>, Дополнительные протоколы к ним 1977 года<sup>11</sup> и Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказания за него<sup>12</sup>, в особенности уважать права человека женщин и детей и обеспечить безопасность всех гражданских лиц, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри этой страны, независимо от их происхождения;

*c)* обеспечить охрану, безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в Демократической Республике Конго и в этой связи обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала ко всему пострадавшему населению;

*d)* положить конец всем нарушениям прав человека и обеспечить, чтобы все те, кто нарушает права человека, понесли наказание;

---

<sup>11</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

<sup>12</sup> Резолюция 260 А (III).

e) в полной мере сотрудничать с Национальной комиссией по расследованию утверждений о массовых убийствах значительного числа беженцев и перемещенных лиц в Демократической Республике Конго, а также с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рассмотрении этих утверждений в целях представления Национальной комиссией по расследованию нового доклада Генеральному секретарю по вопросу о ходе проводимых ею расследований;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго:

a) выполнить его обязательства согласно международным стандартам в области прав человека и поощрять и защищать права человека и основные свободы на всей территории страны;

b) взять на себя ведущую роль в усилиях по предотвращению возникновения условий, которые могли бы привести к дальнейшему увеличению потока лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев в пределах Демократической Республики Конго и через ее границы;

c) выполнить его обещание провести реформу судебной системы и восстановить ее, и в частности провести реформу системы военной юстиции, в соответствии с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup>, и призывает оказать в предварительном порядке помощь с этой целью;

d) в полной мере проявить его приверженность процессу демократизации, в частности национальному диалогу, в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня и создать в этом контексте условия для развития подлинного и всеохватывающего процесса демократизации, в полной мере отражающего чаяния всех жителей страны;

e) выполнить его обязанность и обеспечить, чтобы все те, кто виновен в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности;

f) устранить сохраняющиеся административные ограничения на деятельность политических партий и подготовиться к проведению демократических, свободных, транспарентных и справедливых выборов;

g) расширять осведомленность о правах человека, включая активизацию сотрудничества с гражданским обществом, в том числе со всеми организациями по вопросам прав человека, и снять ограничения, которые по-прежнему мешают работе неправительственных организаций;

h) обеспечить полное уважение свободы убеждений и их выражения, в том числе свободы прессы, в отношении всех средств массовой информации, а также свободы ассоциации и собраний;

i) всесторонне сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, в целях обеспечения того, чтобы все виновные в преступлении геноцида, преступлениях против человечности и других серьезных нарушениях прав человека предстали перед судом в соответствии с международными принципами соблюдения законности;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и просит Специального докладчика представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

83-е пленарное заседание,  
17 декабря 1999 года